



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1994/1144
10 October 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1994年10月6日

秘书长给安全理事会主席的信

鉴于安全理事会努力确保萨尔瓦多境内当事各方遵守它们根据《和平协定》作出的承诺,谨通知你1994年10月4日萨尔瓦多政府代表和法拉本多·马蒂民族解放阵线(马解阵线)代表签订了一份联合宣言,反映双方决心为萨尔瓦多全国人民的利益,全面迅速地执行《协定》。

随函附上联合宣言。请将这份宣言提请安全理事会成员注意为荷。

布特罗斯·布特罗斯-加利(签名)

(原件：西班牙文)

附 件

1994年10月4日

萨尔瓦多政府代表和法拉本多·马蒂民族解放阵线

(马解阵线)代表签订的联合宣言

萨尔瓦多政府,

认识到它根据《和平协定》所承担的责任,

对于在查普尔特佩克签订《协定》以来,在转变萨尔瓦多国家和社会方面已取得确实进展,感到欣慰,

决心巩固和加强和平、民主和萨尔瓦多人民正在建立的法治国家,

认识到需要全面、迅速遵守目前尚未落实的承诺,

深信在进程的这一最后决定性阶段,为了国家利益,需要作出特别、一致的努力,以求实现这项目标,

和法拉本多·马蒂民族解放阵线(马解阵线)为了相同的理由和目标,

决定:

1. 密切并积极地合作,以确保至迟于1995年4月30日充分遵守所有《和平协定》,包括尚未落实的协定和正在执行的协定。

2. 为此目的,设立由政府、马解阵线和联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)参加的联合机制,并决定为迅速落实前述承诺所需的具体措施。马解阵线支持政府努力取得履行尚未落实的承诺所需的资金。一旦就加速执行协定的方案作出决定,政府和马解阵线将共同采取措施,从国际社会取得可能还需要的任何资源。

3. 将它们作出的任何决定和采取的任何步骤随时通知萨尔瓦多人民和国际社会。

4. 重申政府和马解阵线一致要求联合国延长联萨观察团的任务期限到1995年

4月30日。

1994年10月4日于圣萨尔瓦多市在共和国总统阿曼多·卡尔德龙·索尔面前签订。

毛里西奥·埃内斯托·巴尔加斯将军(签名)

沙菲克·豪尔赫·安达尔(签名)
